

**ПРОИЗВЕДЕНИЯ КОМПОЗИТОРОВ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА
ДЛЯ ФОРТЕПИАННОГО ДУЭТА: ОПЫТ КЛАССИФИКАЦИИ**CREAȚIILE PENTRU DOUĂ PIANE ALE COMPOZITORILOR
DIN REPUBLICA MOLDOVA: O ÎNCERCARE DE CLASIFICARECREATIONS FOR PIANO DUET BY MOLDOVAN COMPOSERS:
EXPERIENCE OF CLASSIFICATION**МАРИНА МАМАЛЫГА,**

докторант,

Академия музыки, театра и изобразительных искусств

В данной статье предпринята попытка классификации репертуара, созданного композиторами Республики Молдова для фортепианного дуэта. В центре внимания автора — произведения, написанные для двух роялей, а также миниатюры, предназначенные для четырехручного исполнения на одном инструменте.

Ключевые слова: пьеса, фортепианный дуэт, ансамбль, миниатюра, жанр.

În articol se propune o încercare de clasificare a repertoriului pentru duetul de pianе creat de compozitorii din Republica Moldova. În centrul atenției autoarei sunt piesele compuse pentru două pianе și miniaturile scrise pentru interpretarea la un singur instrument la patru mâini.

Cuvînte-cheie: piesă, două pianе, ansamblu, miniatură, gen.

The author of the present article for the first time gives the repertoire classification of works for piano duet created by Moldovan composers. The author's attention is focused on pieces composed for two pianos and miniatures written for playing duets on one instrument.

Keywords: piece, piano duet, ensemble, miniature, genre.

Для того чтобы охарактеризовать наиболее показательные особенности развития фортепианно-дуэтного жанра в Республике Молдова, а также воссоздать наиболее полную картину, отражающую сферу композиторских интересов в данной области, целесообразно классифицировать весь отечественный репертуар для двух фортепиано, используя следующие, наиболее существенные, на наш взгляд, критерии:

- по степени оригинальности произведений;
- по количеству инструментов в исполнительском составе;
- с точки зрения хронологии;
- по жанровой принадлежности;
- по социальной функции.

Исходя из первого классификационного принципа, учитывающего степень *оригинальности произведений*, все наследие, созданное молдавскими композиторами в области фортепианного дуэта, можно подразделить на две большие группы:

- а) сочинения, изначально написанные для фортепианного дуэта;
- б) переложения произведений, первоначально предназначавшихся для других исполнительских составов.

Первую группу образуют произведения, преимущественно программные, отличающиеся художественной значимостью и оригинальностью. Этих произведений сравнительно немного. Это такие опусы как: *Dies Irae* В. Беляева¹, диптих *Посвящение кишиневской филармонической публике*

¹ Анализ данного сочинения представлен в статье М. Мамалыга и С. Циркуновой [1].

Г. Чобану², фантазия *Brâul lui M. Amihalachioaie* В. Бурли, *Concertino* Е. Мамота. Помимо этого, к данной группе можно отнести и *Рансодию для двух фортепиано, скрипки и ударных* В. Загорского — единственный пример в молдавской музыке, где ансамбль двух фортепиано сочетается с тембрами других инструментов. Стоит отметить, что в этом сочинении трактовка функции двух роялей является не совсем традиционной. В данном случае на первый план выдвигается сольное звучание скрипки, дополненное своеобразным темброво-динамическим и ритмическим фоном, воссоздаваемым разнообразием ударных инструментов, в ансамбле с которыми рояль выступает как их разновидность.

Вторую группу, образованную разного рода переложениями, в основном составляют обработки народной песенно-танцевальной музыки, а также отрывки из оперных или симфонических произведений молдавских авторов. Среди них — *Bătrânească* Д. Гершфельда в переложении А. Дайлиса, *Флуераш* С. Златова в переложении Т. Войцеховской, *Бессарабка* Шт. Няги в обработке А. Дайлиса, *Жок* в обработке Н. Пономаренко и Т. Войцеховской, *Молдавская народная песня* в обработке Н. Пономаренко³. Как примеры переложений отдельных номеров из оперной или симфонической музыки можно привести: дуэт из оперы *Грозаван* Д. Гершфельда, финальный *Танец* из балета *Рассвет* В. Загорского, отрывок из *Поэмы о Днестре* в обработке О. Тарасенко, а также авторские переложения З. Ткач номеров из ее оперы-сюиты *Vobocel cu ale lui* и балета *Андрейш*. В данной группе особняком стоят два произведения В. Ротару: *Дойна* и *Экспромт*, которые являются авторскими транскрипциями сочинений, в оригинале написанных для фортепиано соло.

Вторым критерием, по которому можно классифицировать весь фортепианно-дуэтный репертуар композиторов Республики Молдова, является количество участвующих в ансамбле инструментов. В связи с этим также можно выделить две большие группы произведений, которые включают:

а) сочинения, написанные (или переработанные) для двух фортепиано, и, следовательно, предполагающие наличие двух инструментов;

б) произведения, предназначенные для исполнения в четыре руки на одном инструменте.

Среди сравнительно небольшого числа сочинений, входящих в первую группу укажем *Концертный вальс*, *Экспромт*, *Рэгтайм* и *Хору* О. Негруцы, *Токкату* Г. Няги в переложении Л. Агабалаян, *Скерцо-фантазию* М. Стырчи, а также уже названные ранее *Dies Irae* В. Беляева, диптих *Посвящение кишиневской филармонической публике* Г. Чобану, фантазию *Brâul lui M. Amihalachioaie* В. Бурли, *Concertino* Е. Мамота и *Рансодию для двух фортепиано, скрипки и ударных* В. Загорского.

Вторая группа, напротив, включает многочисленные четырехручные композиции, такие как *Brâul*, *Horă*, *Cântec de jale* и *Joc țărănesc* В. Ротару, *Токката* Г. Няги в обработке А. Дайлиса, *Песня в кодрах* и *Танец* М. Копытмана, молдавские народные танцы *Marița* и *Moldoveneasca* в обработке Д. Федова, *Песня цыганки* и *Танец* из I картины оперы *Сердце Домники* А. Стырчи в переложении О. Тарасенко.

Следующим принципом, по которому можно систематизировать весь отечественный репертуар, созданный для фортепианного дуэта, является хронологическая последовательность написания произведений. Здесь отчетливо выделяются два периода, отличающиеся своими тенденциями:

а) первый период охватывает временной отрезок с 1960 по 1990 гг.;

б) второй период, начавшийся в 1990-е гг., продолжается по сегодняшний день.

² Данное произведение представлено в публикации Е. Мироненко [2].

³ Данные сочинения опубликованы в сборниках педагогического репертуара для фортепиано, составленных Т. Войцеховской и А. Дайлисом [3].

Первый период в количественном отношении наиболее насыщен. Он включает почти все четырехручные ансамбли, созданные отечественными авторами. Как уже было сказано, эти ансамбли представляют собой либо обработки авторских и народных молдавских песен и танцев, либо переложения отдельных номеров из области оперно-симфонического творчества молдавских композиторов (напомним их примеры: *Hora mare* и *Танец пахарей* в обработке О. Тарасенко и А. Дайлиса; *Horă* Е. Коки в обработке Т. Войцеховской; *Гайдукская песня* из оперы *Грозован* в переложении А. Дайлиса. Единственным образцом двухрояльного сочинения, возникшего в то время, была *Рансодия для двух фортепиано, скрипки и ударных* В. Загорского (она была написана в 1966 году), которая представляет собой оригинальное произведение концертного плана, ни в коей мере не относящееся к рангу четырехручных.

В творчестве композиторов Республики Молдова второго периода проявился интерес к области фортепианно-дуэтной музыки. Именно в это время начали появляться самостоятельные произведения для двух роялей, такие как *Скерцо-фантазия* М. Стырчи, диптих *Посвящение кишиневской филармонической публке* Г. Чобану, а после 2000 г. — *Dies Irae* В. Беляева, *Мираж* Е. Фиштик и др. Кроме того, некоторые авторы, например З. Ткач выполняли переложения своей оперно-симфонической музыки уже не только для ансамбля в четыре руки, но и для двух фортепиано (*Baloanele* и *Înfloresc trandafirii* из оперы-сюиты *Bobocel cu ale lui*, *Horă* из балета *Андрюеш*). Тогда же появился и двухрояльный вариант произведений В. Ротару, написанные изначально для фортепиано соло (среди них *Дойна* и *Экспромт*).

Еще одним вариантом систематизации молдавского фортепианно-дуэтного репертуара является классификация по *жанровой принадлежности произведений*. Исходя из этого критерия, можно выделить также две группы сочинений:

- а) произведения крупных масштабов;
- б) миниатюры.

Сопоставление этих двух групп произведений с предыдущими двумя, выявленными при хронологической классификации фортепианно-дуэтной музыки, дает возможность отчетливо заметить интересную закономерность: миниатюры преобладают в творчестве молдавских авторов до 1990 г.; произведения крупных масштабов — после 1990 г.. Исходя из этого, ясно и следующее: миниатюры находят выражение в четырехручных ансамблях, а крупные сочинения создаются для двух роялей, при этом первые преобладают над вторыми.

Поскольку практически все миниатюры, написанные до 1990 г., представляют собой переложения, добавим только, что данные миниатюры имеют либо одного автора (выполнившего обработку народной мелодии или сочинившего оригинал и сделавшего переложение в четыре руки), либо нескольких (чаще — двух). Так, например, четырехручные ансамбли на основе народных мелодий *S-a dus omul la chirie*, *Sârba veche* и *Sâsâeac* сделал Н. Пономаренко; *Marița* и *Moldoveneasca* — Д. Федов. В качестве примеров четырехручных миниатюр на базе композиторских сочинений можно указать *Șapte pași*, *Brăul*, *Horă*, *Cântec de jale*, *Joc țărănesc* В. Ротару, *Песню в кодрах* и *Танец* М. Копытмана. Обработка таких молдавских народных танцев как *Horă* и *Joc* была выполнена двумя авторами: Н. Пономаренко и Т. Войцеховской. Что касается отдельных номеров из молдавской оперной или симфонической музыки, то они также перекладывались для исполнения в четыре руки. Здесь примерами являются: *Гайдукская песня* и *Дуэт* из оперы Д. Гершфельда *Грозован*, в обработке О. Тарасенко; *Песня цыганки* и *Танец* из I картины оперы *Сердце Домники* А. Стырчи, финальный *Танец* из балета *Рассвет* В. Загорского и отрывок из *Поэмы о Днестре* Шт. Няги в переложении того же автора.

Что касается классификации фортепианно-дуэтных произведений отечественных авторов по реализации в них *преобладающей социальной функции*, то с этой точки зрения их можно разделить следующим образом:

- а) сочинения, имеющие педагогическую направленность, предназначенные преимущественно для использования в учебном процессе;
- б) произведения концертного плана, которые имеют большую художественную ценность.

Конечно, данное разграничение в определенной мере условно: сочинения педагогического репертуара, безусловно, тоже имеют художественную ценность. Однако главная их задача заключается в выработке определенных технических навыков у пианистов-учеников. Миниатюры, предназначенные для исполнения в четыре руки, являются неотъемлемой частью репертуара детских музыкальных школ. Все эти переложения и обработки включены в специальные сборники, которые предполагают определенный возраст и уровень подготовки учащихся. Знакомство с четырехручным фортепианным репертуаром, а также совместное музицирование в ансамбле с педагогом очень благотворно влияет на музыкальное мышление ученика. Несложные обработки помогают решить важную задачу: привить юному музыканту чувство партнерства, которое в дальнейшем, возможно, станет отражением его профессионализма в целом. Наибольший вклад в данную область музыкальной педагогики внесли Н. Пономаренко и О. Тарасенко, Т. Войцеховская и А. Дайлис, Г. Тесеоглу и Л. Рябошапка. Благодаря созданию четырехручных переложений и изданию их в сборниках, рассчитанных на различные уровни технической подготовки учеников (как на детские музыкальные школы, так и на средние музыкальные учебные заведения), они в немалой мере способствовали развитию национальной фортепианной педагогики. Их труд послужит формированию необходимых пианистических навыков, которые приносили и будут приносить свои плоды, помогая становлению музыкантов-ансамблистов.

К крупным концертным произведениям художественного типа мы относим сочинения, появившиеся в 1990-е годы. Это вышеупомянутые: *Концертный вальс, Экспромт, Рэгтайм, Хора* О. Негруцы; *Дойна* и *Экспромт* В. Ротару, *Скерцо-фантазия* М. Стырчи; *Dies Irae* В. Беляева, Диптих *Посвящение кишиневской филармонической публике* Г. Чобану, *Фантазия Brâul lui M. Amihalachioaie* В. Бурли, *Concertino* Е. Мамота, *Мираж* Е. Фиштик; переложения З. Ткач из оперы-сюиты *Bobocel cu ale lui* и из балета *Андрюеш*⁴. Многие из этих сочинений отличаются сложностью и разнообразием фактуры, равноценным распределением материала между партиями обоих роялей, а также весьма глубоким и интересным композиторским замыслом, что дает им право считаться серьезными художественными сочинениями, рассчитанными на самый высокий уровень исполнительского мастерства.

Таким образом, предпринятая классификация фортепианно-дуэтного репертуара дает возможность сделать следующие выводы:

1. Создание композиторами и педагогами-пианистами Республики Молдова произведений в жанре четырехручного ансамбля представляется очень отрядным явлением, поскольку на их базе учащиеся детских музыкальных школ и средних учебных заведений могут формировать и совершенствовать свои ансамблевые исполнительские навыки. Значение данного факта повышается еще и тем, что для обучения в высшем учебном заведении пианистам требуется достаточно высокая профессиональная подготовка в области камерного ансамбля, которая как раз и вырабатывается в среднем звене на основе изучения произведений для фортепиано в четыре руки.

2. Весь существующий фортепианно-ансамблевый отечественный репертуар имеет ярко выраженную жанровую, стилистическую, образно-тематическую и социальную определенность. С одной стороны, это несложные миниатюры для четырехручного ансамбля, предназначенные для педагогического процесса. С другой стороны — произведения крупных масштабов для двух фортепиано, написанные для концертного исполнения и, следовательно, предполагающие наличие определенного уровня профессионализма у исполнителя.

⁴ Фактические материалы о произведениях композиторов Республики Молдова для двух фортепиано можно почерпнуть из справочного издания, выполненного И. Чобану-Сухомлин [4].

3. Конечно, оценивая панораму фортепианно-дуэтного творчества композиторов Республики Молдова в целом, необходимо указать, что в ней существуют своего рода «пробелы». Во-первых, отечественные композиторы совершенно не уделяют внимания таким серьезным и сложным жанрам как концерт, соната и сюита для двух фортепиано. Из-за их отсутствия оказывается практически невозможной пропаганда музыки молдавских авторов на различных международных фестивалях и конкурсах фортепианных дуэтов, где, как известно, основу репертуара составляют именно масштабные композиции. Существующие произведения концертного плана не могут восполнить этот пробел, поскольку они не являются произведениями циклической формы. Во-вторых, очевидно, что в камерно-ансамблевой музыке молдавских композиторов наблюдается перевес в сторону разнотембровых ансамблей. Понятно, что, по сравнению с фортепианным дуэтом, в разнотембровых составах возможностей для творческих поисков и экспериментирования несравненно больше. Однако жанр фортепианного ансамбля имеет свои достоинства, что подтверждается уже хотя бы тем, что он пользуется особым интересом у слушателей.

4. Таким образом, подводя итоги, можно сделать общий вывод, что композиторское творчество для фортепианного дуэта в настоящее время утвердилось в Республике Молдова, прежде всего, в области музыкальной педагогики. Что же касается его концертного бытия, то оно пока еще ждет своей реализации. Следовательно, можно предположить и надеяться, что основные находки и достижения отечественных композиторов в области фортепианного дуэта еще впереди.

Библиографические ссылки

1. МАМАЛЫГА, М., ЦИРКУНОВА, С. Композиционно-драматургические особенности произведения В. Беяева *Dies irae* для двух фортепиано. В: ACADEMIA DE MUZICĂ, TEATRU ȘI ARTE PLASTICE. *Anuar științific: muzică, teatru, arte plastice*, 2012. Chișinău, 2012, № 4 (17), pp. 122–128.
2. MIRONENCO, E. *Armonia sferelor. Creația compozitorului Ghenadie Ciobanu*. Chișinău: Cartea Moldovei, 2007.
3. VOIȚEHOVSCAIA, T., DAILIS, A. *Culegere de piese pentru pian din creația compozitorilor moldoveni*: (pentru două și patru mâini): manual pentru șc. muz. de copii: [în 2 părți]. Chișinău: Cartea moldovenească, 1960–1963. Ed. cu caractere chirilice.
4. CIOBANU-SUHOMLIN, I. *Repertoriul general al creației muzicale din Republica Moldova (ultimele două decenii ale secolului XX)*. Chișinău: Cartea Moldovei, 2006.